

SOUS LE HAUT PATRONAGE
DE S.M.I. LE SHAHINSHAH ARYAMEHR

ACTA IRANICA

ENCYCLOPÉDIE PERMANENTE DES ÉTUDES IRANIENNES
FONDÉE À L'OCCASION DU 2500^e ANNIVERSAIRE
DE LA FONDATION DE L'EMPIRE PERSE PAR CYRUS LE GRAND

PREMIÈRE SÉRIE
COMMÉMORATION CYRUS



Acta Iranica 3

ÉDITION
BIBLIOTHÈQUE PAHLAVI
TÉHÉRAN-LIÈGE

DIFFUSION
E. J. BRILL
LEIDEN

COMMÉMORATION CYRUS

ACTES DU CONGRÈS DE SHIRAZ 1971 ET AUTRES ÉTUDES
RÉDIGÉES À L'OCCASION DU 2500^e ANNIVERSAIRE DE LA FONDATION
DE L'EMPIRE PERSE

HOMMAGE UNIVERSEL

III



1974

DIFFUSION
E.J. BRILL
LEIDEN

ÉDITION
BIBLIOTHÈQUE PAHLAVI
TÉHÉRAN-LIÈGE

COMITÉ INTERNATIONAL

Prof. Sir Harold BAILEY (Grande-Bretagne); Prof. George CAMERON (E.-U.); S. Exc. Prof. Enrico CERULLI (Italie); † S. Exc. Dr TARA CHAND (Inde); Prof. Henri CORBIN (France); Prof. Jacques DUCHESNE-GUILLEMIN (Belgique); Prof. Namio EGAMI (Japon); Prof. Dr. Wilhelm EILERS (Allemagne); Prof. S. Ednan ERZI (Turquie); Prof. Richard Ettinghausen (E.-U.); Acad. B.G. GAFUROV (U.R.S.S.); Prof. Roman GHIRSHMAN (France); S. Exc. Prof. García GÓMEZ (Espagne); Prof. János HARMATTA (Hongrie); Prof. Dr. Walther HINZ (Allemagne); Prof. Yahya Al-Khashab (Egypte); S. Em. Card. Dr. Franz KÖNIG (Autriche); Prof. Georg MORGENSTIERNE (Norvège); † Prof. Henrik S. NYBERG (Suède); Pir Husamuddin RASHDI (Pakistan).

DIRECTION

Le Conseil Culturel Impérial de l'Iran.

S.E. Shodjaeddin SHAFI, Vice-ministre de la Cour Impériale, Directeur de la Bibliothèque Pahlavi.

RÉDACTEUR EN CHEF

J. DUCHESNE-GUILLEMIN, professeur ordinaire à l'Université de Liège, assisté de Pierre LECOQ, docteur en histoire et littératures orientales, et de Jean KELLENS, assistant à l'Université Johannes Gutenberg, Mayence.

Université de Liège, Place du 20 août 16, B 4000 Liège.

ISBN 90 04 03902 3
90 04 04196 6

© 1974 by Bibliothèque Pahlavi, Tehran-Liège

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or translated in any form, by print, photoprint, microfilm, microfiche or any other means without written permission from the publisher

PRINTED IN BELGIUM

TABLE DES MATIÈRES

CYRUS LE GRAND

Wilhelm EILERS (Würzburg), The name of Cyrus	3
Jacques DUCHESNE-GUILLEMIN (Liège), Le dieu de Cyrus	11

LE CUNÉIFORME VIEUX-PERSE

Pierre LECOQ (Liège), Le problème de l'écriture cunéiforme vieux-perse	25
---	----

LA RELIGION DE ZARATHUSTRA

Alois CLOSS (Graz), Vorzarathustrische Religionen in Iran und in den Randgebieten als Hintergrund des Zarathustrischen und des späteren Mazdaismus	111
Manfred LORENZ (Berlin), Zarathustras Friedensbotschaft	123
Jean KELLENS (Mainz-Liège), Les formules du type <i>hubərətā-</i> <i>bar</i> en avestique	133
Jean KELLENS (Mainz-Liège), Un nouveau trait du vocabulaire daevique	149

ARSACE LE GRAND

Józef WOLSKI (Warszawa), Arsace I ^{er} , fondateur de l'État parthe	159
--	-----

MOYEN-IRANIEN

Helmut HUMBACH (Mainz), Bun-xānag et Ka'ba-ye Zardušt	203
Şādeq KIA (Téhéran), Sur quelques termes de «Xosrow et son page»	209
M.F. KANGA (Bombay), Kingship and religion in Iran	221
Mark J. DRESDEN (Philadelphia), On a "working" Dictionary of the Khotanese language	233

LITTÉRATURE

Annemarie SCHIMMEL (Bonn), Turk and Hindu: A literary symbol	243
---	-----

George MORRISON (Oxford), Flowers and witchcraft in the 'Vis o Rāmīn' of Fakhr ud-Dīn Gurgānī	249
G.M. WICKENS (Toronto), The imperial epic of Iran : A literary approach	261

RELIGION ET PHILOSOPHIE

J.M. FIEY (Beyrouth), Les communautés syriaques en Iran, des premiers siècles à 1552	279
Walter J. FISCHER (Berkeley), The contribution of the Persian Jews and Iranian culture and literature	299
Richard WALZER (Oxford), Al-Biruni and idolatry	317

IRAN MODERNE

John Andrew BOYLE (Manchester), The evolution of Iran as a national state	327
M. BARKESHLI (Téhéran), Recherche des degrés de la gamme iranienne à partir de la sensation subjective de consonance	339
Ibrahim SHOKURZADE (Téhéran), Souvenirs de l'Iran ancien dans le folk-lore du Xorasan	361

RELATIONS EXTÉRIEURES

Isā ŞADIQ (Téhéran), Le rôle de l'Iran dans la Renaissance	381
Franciszek MACHALSKI (Kraków), La littérature de l'Iran en Pologne. Aperçu bio-bibliographique	397
Luís DE MATOS (Lisboa), Les relations entre le Portugal et la Perse	411
Gianroberto SCARCIA (Roma), Venezia e la Persia tra Uzun Hasan e Tahmasp (1454-1572)	419
Jacques DELAUNAY (Paris), Addenda	439

LISTE ALPHABÉTIQUE DES AUTEURS

Barkeshli M.	339	Kia S.	209
Boyle J.A.	327	Lecoq P.	25
Closs A.	111	Lorenz M.	123
De Matos L.	411	Machalski F.	397
Dresden M.J.	233	Morrison G.	249
Duchesne-Guillemin J.	11	Şadiq I.	381
Eilers W.	3	Scarcia G.	419
Fischel W.J.	299	Schimmel A.	243
Fiey J.M.	279	Shokurzade I.	361
Humbach H.	203	Walzer R.	317
Kanga M.F.	221	Wickens G.M.	261
Kellens J.	133-149	Wolski J.	159

Corrigendum Vol. II : *Antonino Pagliaro*.

Dans l'article de J. Kuryłowicz, p. 396, certaines traductions de termes polonais ont été interverties. Il faut lire : *czobot* « savate », *tulipan* « tulipe », *farfurka* « porcelaine », *lulka* « pipe ». En outre, *balaban* signifie « fanfaron ».